



Breenkåå njuus no 4/00

Strukan kom till Repis

Efter över ett års undersökningar, diskussioner och planering är det ett faktum: Vi har fått elektricitet till Repholmen. I juni sjösattes en över 500 m lång sjökabel från Emsalö fram till gamla bryggan på Repis. Därifrån drogs kabeln sedan till både bryggan och paviljong. På bryggan finns nu tre dubbeluttag för båtarna. I paviljongen finns takbelysning och uttag för el. Möjligheterna att "piffa" upp köket och göra det lättare för de som brukar arbeta där är nu mycket bättre.

De medel som blev budgeterade torde ha använts ganska väl. Stor hjälp var alla de "grunkor" och tillbehör som flera medlemmar kunde ställa till förfogande. Vi sparade en stor slant. Talkoandan var också förnäm. Den 17 juni kl. 16.00 kunde strömmen kopplas på till bryggan.

Styrelsen kommer att fortsätta i planeringen av paviljongen och till nästa års säsong skall vi säkert kunna komma fram med något nytt, i ramen för vår budget.



Kabeln är dragen till Repis. Disponenten kollar om elektriciteten redan är på väg.

Beeenkåå njuus

Informationsblad för
Borgå Navigationsklubb rf.

ansvarig utg. och red.: styrelsen

No 4/00 den 4 oktober 2000

Hej alla läsare,

Var finns alla era inslag? Gräv fram dem ur skrivbordslådan! Och sänd in dem till Beeenkåå njuus. Nästa nummer kommer ut i mars...

... ni kan tex. skriva

när ni säljer...

till salu

när ni vill köpa...

köpes

när ni vill byta...

bytes gärna

när ni behöver besättning...

gaster söks

när ni tycker bestämt...

enligt min åsikt

Ni kan skriva och sända in era inslag precis när som helst, fast NU genast!

Sänd in era bidrag till:

Borgå Navigationsklubb rf.
Företagarvägen 3
06450 BORGÅ

Säljes

Segelbåt, Sheriff Jouet, 20 fot, 1970, hjälpmotor 4 hv Mercury,

bra nybörjarbåt

Pris: 12000 mk.

019/652495, 0400 404302.

Marina Sjöholm

Svar på kvistiga frågor!

Sjömilens längd är 1852 m, enligt en internationell överenskommelse. Hur stor är jordklotets diameter uträknat från detta värde ?

Svar: En sjömil definieras som 1 distansminut på meridianen. 60 (distans)minuter gör 1 grad. 360 grader gör ett varv runt jorden. Jordens omkrets är således

360 x 60 x 1852 m

= 40.003,2 km

Då vi vet att omkretsen är π x diametern får vi således att jordens diameter är

$$\frac{40.003,2}{3,14} = 12.740 \text{ km. !}$$

Kommodoren har ordet

Bästa skeppare,

Så har ännu en båtsäsong klarats av, hoppeligen utan haverier eller klåperier. När man följt med tidningsrubrikerna under sommaren med alla drunkningsolyckor och roderfyllerier undrar man om inte det naturliga urvalet så småningom borde få dessa siffror att minska. Eller är det så att när vi i ena ändan minskar på dessa oönskade element till sjöss så skapar vi nya drullar och farddårar genom en alltför slapp lagstiftning och övervakning.

Gränsen för roderfylleriet har diskuterats mycket och jag håller i mycket med att något borde göras. Kanhända mången skeppare bra klarar av några öl eller några glas vin utan att bli en sämre skeppare för det. Tyvärr har vi de som inte gör det. Det är dessa båtförare som ställer till det mesta av eländet. Skall vi resolut sänka gränsen för roderfylleri eller skall vi skrida till andra åtgärder? Med tanke på att vid sammanstötningar och andra olyckor till sjöss enligt nuvarande lag redan 0,1 promille kan leda till en fällande dom kommer inte en sänkt gräns att kunna få alltför mycket till stånd.

En annan sak är att intensifiera övervakningen. Fullt med poliser i vik och vass! Detta tror jag inte vi heller vill se. Eller hur vore det att skärpa straffen? Tyvärr tror jag inte att risken för att från att få lite böter till att få lite mera böter har någon effekt. Bura in dem alla kan vi väl ändå inte?

Den bästa metoden är förstås att försöka nå dessa personer med intensifierad undervisning redan i skolorna och senare i samband med navigeringskurser. Detta förenat med det att vi inte släpper ut dessa personer på sjön som skeppare torde ge något slags resultat. Sätt kontrollen på bryggan, inte i vassen.

Det här var min åsnebrygga. Det är kommunalval på kommande. Säkert kommer det mycket att pratas om Alexandersgatans bro, biblioteksbygget och allt möjligt annat *sekundärt* ! Få se hur mycket debatten kommer att gå om det som är det primära i en kommun, det som på lång sikt och på djupet inverkar på kommunen invånares liv och leverne. Nämligen om sjuk- och åldringsvård samt om fostring och undervisning.

Jag hörde en gång en rikssvensk politiker slå huvudet på spiken: *Ett samhälle som underlåter att sköta sina sjuka och gamla saknar hjärta; ett samhälle som inte ser sig ha råd att värna om en god fostran och en tillräklig skolning av sina unga saknar hjärna*. De är de här två punkterna jag anser vara de väsentliga i vårt kommande kommunalval.

Av klubbens medlemmar är 6 uppställda som kandidater i Borgå, 5 för SFP och 1 för SDP. Lyssna på vad de har att komma fram med. Och om dessa inte faller er i hågen, leta fram en kandidat som är för att upprätthålla en hög nivå på undervisningen, för att ge våra unga de bästa möjligheterna att skola sig och kunna göra en insats för samhället. Dessa blivande bärare av ansvaret i vårt samhälle är de som skall skapa möjligheten att sköta om dem som redan gjort sitt. Vi måste ge våra skolor, både låg- och högstudier, gymnasier och yrkesskolor, medborgarinstitut och andra vuxenutbildningsanstalter alla de medel de behöver för att kunna genomföra sina så viktiga uppgifter.

Och fram för allt... gå och rösta!

Rabbe

har hänt sedan sist....

Sedan förra numret av njuusen har mycket hänt i klubben. Vi relaterar i korthet händelserna fram t.om. säsongavslutningen.

Stockholmsresan:

Sjömansunionen lyckades inte torpedera vår resa till Stockholms båtmässa i slutet på februari. Vi var 26 som åkte iväg av vilka de flesta verkligen lyckades besöka mässan. 16 fick nog efter det och tog båten tillbaka medan 10 av oss hade valt att stanna över i Stockholm för att se musicalen "**Chicago**" på Oscarsteatern.

Teatern var bra och kvällen efter det också lyckad. Både resan dit och resorna tillbaka var som vanligt så trevliga att vi med säkerhet ställer till med en liknande tripp om två år.

Stopet:

Vår årligt återkommande frågesport "Stopet" gick av stapeln den tredje onsdagen i mars. Denna gång var det **Helge Andersson** som tog hem pokalen med flest rätta svar på de kvistiga frågorna. Hamninfo stod det också på programmet, men det verkar som om medlemmarna antingen inte besöker några nya hamnar som de vill berätta om, eller så vill de faktiskt inte berätta om dem. Dela med er av alla era hemligheter! Här skulle vi gärna se mera aktivitet.

Elektronisk navigering:

Klubbkvällen i april gick i den elektroniska navigeringens tecken. **Erik von Troil** från **Troil-Marin** berättade om sjökort på dator. Det finns idag många

olika dataprogram för navigering och också de sjökort vi brukar använda finns som CD-Rom. Med den rätta apparaturen är den ingen konst (?) att navigera längs med farlederna från Fredrikshamn till Hangö tex. Det här är ju ett fint fritidsnöje under vintern. Enda kruset är väl bara priset... I vilket fall som helst, denna utveckling kommer att nå allt flera av oss i en snar framtid.

Som andra föreläsare samma kväll hade vi **Niklas Grönroos** från **Havsboden**, som berättade om dagens GPS-apparater från den enklaste "svamp-plockarmodellen" till mycket sofistikerade (och dyra) modeller. Med avstängandet av störningen av GPS-systemet har dessutom denna apparat äntligen börjat visa t.om. rätt position. Tiden för solnedgången visar den ännu fel!

Vi möts på Grand:

Vår nya giv att den första onsdagen i månaden ställa upp på Grand för att träffa medlemmarna gav äntligen bättre resultat. Kanske berodde det på att vi under vårens lopp visade upp nya "BNK-kläder" med vår "logo" på. Många beställde T-skjortor, college o.dyl. redan då och ett litet extra lager som vi beställde in har gått bra åt. Några finns kvar ännu, men ta inte problem. Vi kommer att fortsätta med detta och tar emot beställningar under både hösten och våren. Så se till att ni är välekiperade till nästa säsong!

Städtalko:

Repholmen städades förstås i maj och flaggan hissades för första gången i år. Flaggstången var nyinskaffad för den gamla sade upp kontraktet under vinterstormarna och så att säga vek sig. Inga större reparationer behövde göras på bryggorna denna gång.

Vårbalen:

Den 27 maj var det åter tid för vårbalen. Det var igen fullt vid bryggan och med Murenas ankomst blev det också fullt i paviljongen. Vädret var, som vanligt, ypperligt. De nya skepparna tilldelades sina diplom och de vanliga vandringspriserna delades ut. Köket presterade igen en fin måltid och stämningen var i topp. Kvällen avslutades med dans till tonerna av **Topis band**. Deltagarantalet var ca. 80.

Tävlingar:

De båda navigationstävlingarna som brukar stå på programmet ordnades i år av **Kipparit**, med lite hjälp av BNK. Intresset för dessa tävlingar tycks bara svalna, i år deltog inget båtlag från BNK, varken i dag- eller nattnavigeringen. Utvecklingen på finskt håll går i samma riktning, nu lyckades man med hjälp av deltagande från Tammerfors och Björneborg få några båtar till startlinjen

Eldragningen:

Den 9 juni fördes elkabeln med **Häbäs** hjälp från Emsalö över till Repholmen. Efter ett långt förarbete hade styrelsen förnämligt lyckats räkna ut kabelns längd alltför snålt. Den kom nog just upp ur vattnet, men där låg den sedan 15 m för kort. På grund av vattendjupet hade vi varit tvungna att gira ut i en alltför stor båge från Emsalö till Repis och detta tog hand om våra "överloppsmetrar" som vi trodde vi hade.

Det gick dock bra att skarva ledningen och på en vecka var strömmen dragen till både brygga och paviljong. Det var många som jobbade hårt för att få strukan till sin båt. Tack för detta. Stigu skriver om jobbet längre fram i njuusen.

Ekenästräffen:

Det kom en inbjudan från våra Ekenäs-vänner, **Ekenäs Navigationsklubb**, även om litet sent. Kommodoren hade glömt att inbjuda oss "officiellt" och trodde på basen av tidigare diskussioner att saken var klar. Olycksfall händer ju i arbete och vi lyckades spika upp inbjudan på Repis en vecka före festen. Det dåliga vädret med ständigt återkommande obefogade varningar för hård vind var väl dock det som mest avgjorde att vi var endast 3 båtlag på **Stuvuholmen**. Från Helsingfors kom **Navis** med ca. 8 personer ombord och med ett tjugotal ENK:are var det bäddat för en trevlig kväll i ett typiskt "Repisväder", strålande solsken!

Familjenavigeringen:

Vår "egen" sommarträff, den s.k. familjenavigeringen gick av stapeln den 5 augusti med start från Repis. 7 båtlag deltog och alla lyckades faktiskt ta sig till den första kontrollen, vars koordinater var angivna. Den var denna gång **Bockhamn** där sedan de följande kontrollerna avklarades under kvällens lopp i form av frågesport och grillning över öppen eld. Den inofficiella tävlingen vanns efter en hård dust av båtlaget **Tea II** med 2 x **Eriksson** ombord. Det behöver väl inte nämnas att vädret var toppen.

Grisfest:

Våra finska kolleger Kipparit har i många år inbjudit BNK:arna att delta i deras "grisfest" i augusti och herrskapen **Creutziger** och **Lutz** beslöt att kolla läget denna gång. Alltid är det bra med ett språkbad tänkte vi. Det visade sig att en större del av de deltagande var svenskspråkiga och mer eller mindre bekanta, varefter det urartade till ett

språkbad för finnarna. Festen var bra och vi skulle gärna se flera klubbmedlemmar ta del så "här över gränserna".

Säsongsavslutning:

Så skall allt det goda taga slut... klubbens sista fest på Reholmen var förstås säsongsavslutningen med rekordantal deltagare, 45 st. Det blev nästan en vårbalsstämning när båt efter båt anlände. Som sig bör serverades fisk i alla tänkbara former för att sköljas ner av klingande snapsvisor. Programmet brukar vara ganska fritt och spontant, så också denna gång när vår nya (=återvändande) medlem **Stefan Paa-vola** tog till gitarren och spelade både moll och trubadur. Ännu bättre blev det när ännu en gitarr stämde in, **Tane Toivanen** från "Kuha" var med och ryckte in och ackompanjerade. Sådana spontana demonstrationer tycker vi om.

På avslutningen röstades också enligt gammal hävd om "**Kommodorens pokal**", som ges åt en av de närvarande medlemmarna som visat gott kamratskap under det gångna året. Pokalen kan vinnas endast en gång av samma person. Överlägsen vinnare denna gång var **Boris, Boje, Granqvist**.

händer ännu i år ...

Nu när de flesta antagligen har lyft upp båten och kommit över chocken att vara landkrabba är det tid att se framåt på klubbens program under hösten och vintern. Aktiviteterna fortsätter både med beprövat gammalt och lite nya "hyss".

Vi möts på Grand:

Vi fortsätter med att finnas på plats i Grands andra våning (ingång från parken) den första onsdagen i månaden från kl. 16 till 18.30, då styrelsen brukar börja sitt sammanträde. Du kan komma in och prata, köpa nya flaggor eller vimplar, beställa BNK-kläder, vad som helst och dricka kaffe med oss. På hösten träffas vi onsdagarna den 4 oktober och den 1 november. På våren fortsätter vi den 7 mars. och preliminärt den 4 april och den 2 maj (få se...).

Klubbafton i oktober:

Den 18 oktober kl. 19 har vi hösten första klubbafton på Grand och då har vi som inbjuden gäst en representant för **Aktia**. Med denna Beeenkåå-njuus följer ett fint erbjudande från banken gällande lån för köp eller byte av båt. På klubbaftonen har du möjlighet att få höra mer om Aktias tjänster både gällande båtlån och även andra banktjänster. Nu har du möjligheten att få all information du behöver om fonder etc. Ställ upp och fråga! Och kom ihåg att Aktias erbjudande gäller till den 28.2.2001.

Klubbafton i november:

Den andra klubbkvällen under hösten går i sjöräddningens tecken. Sjärräddningsfartyget "**Ossi Barck**" seglar upp i Borgå å och vi är välkomna att stiga ombord och bekanta oss med fartyget och får dessutom höra om sjöräddningsverksamheten. Det finns säkert mycket som vi inte vet om hela denna viktiga sektor, som är nog så viktig då det gäller allvar. Som navigatörer borde vi känna till detta för att vid behov också kunna hjälpa till bättre.

Julfest:

Årets julfest firas såsom redan två år i rad i Hammars ungdomslokal. Deltagarantalet är på stadigt ökande och i år kanske får vi se även dig med! Maten är traditionell julmat och musiken traditionell musik med **Repholmsbandet**. Några byttor skall vi väl också dela ut, *Jannes rosett*, *Ankaret* och *Glädjefyren* står i tur att få nya innehavare. Lotteri brukar det också stå på programmet. Och vad månne **Kråkskrämmorna** hittar på denna gång?

Tävlingen om propellern:

De som har gjort långa resor i sommar skall nu sända in sina bidrag och tävla om "**propellern**". Vandringspriset delas ut till den skeppare som gjort den längsta resan utan avbrott under sommaren. Besättningen får bytas och sluthamnen behöver inte vara lika med starthamnen. Endast skepparen bör vara med från början till slut. Om du har gjort någon längre resa i sommar, säg över 500 sjömil, så är det bara att ringa till någon i styrelsen och be oss sända dig tävlingsblanketten.

Midvinternavigering:

"Årets" nyhet kommer faktiskt först år 2001. **Sjökortsnavigeringstävlingen**, som förra året blev litet andefattig, kommer nu att avgöras i nya former. Tidpunkten flyttas från sent i november till mitt i januari.

Vi firar en midvinterafton tillsammans på något trevligt ställe, **Sannäs gård** har bl.a. föreslagits. De tappra som tävlar om klubbmästerskapet skrider till verket utom hörhåll från det övriga gänget. I motsats till många andra klubbar går vår tävling till så att vi alla gör den på samma gång, utan hjälp av utomståen-

de. Dessa "supporters" bekantar sig också med tävlingsfrågorna under mindre allvarliga former. Till rekvisitan hör varm bastu och en stor kasa kalja. När tävlarna har gjort sitt samlas vi alla och lyssnar på tävlarnas (bort)förklaringar varför det nu ju gick på det sättet igen. Mera bastu och kalja. Transporten till och ifrån tävlingsplatsen sköter klubben om. Tidpunkten är **fredag den 19 januari**.

Båtmässan i Helsingfors:

I februari blir det Helsingfors' tur att ta emot en busslass BNK:are någondera lördagen mässan håller på. Vi åker med egen buss och tillbringar en hel dag på mässan. Datum meddelar vi senare.

Skjutning av nödraketer:

För ett par tre år sedan försökte vi organisera ett tillfälle för klubbens medlemmar att både öva sig att skjuta och att skjuta bort sina gamla överåriga nödraketer. Då strandade våra avsikter på brandmansstrejken. Nu har vi tänkt försöka igen. Vi kommer att anhålla om lov att företa en sådan skjutning någon gång i januari-februari nästa år. Även andra klubbar har haft sådana ideér och under sommaren har det diskuterats om detta främst med **Kipparit** och **BSS**. Vi kommer att informera närmare om detta både på klubbens olika evenemang under hösten och förstås i vårt eget språkrör **Borgåbladets i sikte**. Följ med spalten!



Kurser

Skärgårdsnavigation:

Kurserna på BMI har påbörjats för denna höst. I höst har vi två parallellkurser i skärgårdsnavigation på tisdag och på torsdag. Examen är fredagen den 15 december. Resultaten från examen fås som vanligt under veckoslutet, men dessutom kommer vi att träffas på Grand följande tisdag för att gå igenom provet och berätta de rätta svaren.

Repetition:

Detta år erbjuder vi också möjlighet för sådana som tidigare deltagit i kursen, men som av olika orsaker inte kunnat delta i examen, att ställa upp en kväll och repetera tillsammans med våra lärare. Också de som haft otur att inte klara examen har möjlighet att komma upp och få handledning.

Repetitionstillfället är tisdagen den 12 december kl. 18.30 - 21.00 på BMI.

För att kunna genomföra denna revolutionerande nyhet väntar vi oss att de som vill delta **i god tid anmäler sig** till kansliet på BMI. Det är förstås klart att man enbart på detta tillfälle inte kan lära sig allt som tidigare varit olärt på kursen, utan deltagarna bör självfallet repetera kursen under höstens lopp på egen hand. Möjligheten till repetition gäller **både skärgårds- och kustnavigation.**

Kustnavigering:

På våren påbörjas kustnavigeringskursen den 11 januari med examen i april. Också efter denna kurs har vi en genomgång av provet följande tisdag på Grand.

VHF:

Efter kustnavigeringskursen blir det åter tid för en kortkurs i VHF med möjlighet till att ta certifikat.

Kursen hålls under tre kvällar i april och maj (25-26.4 och 3.5)

GPS-kurs:

Vi har kunnat skönja en stigande efterfrågan på en kurs i GPS-apparatens användning. Navigationsförbundet har under utveckling ett format för en sådan kurs och detta kommer att studeras under vårens lopp. Vi strävar till att kunna erbjuda en sådan kurs under läsåret 2001-2002. Vi återkommer.

Första Hjälp:

En kurs i Första Hjälp 1 pågår som bäst och en likadan kurs kommer att starta senare i höst, närmare bestämt **onsdagen den 8.11**. Kursen följer Röda Korsets program och består av 4 kvällar, sammanlagt 16 timmar. Alla skeppare bör minnas att utan en "uppgradering" av Först Hjälp 1:an är ert intyg endast 3 år i kraft.

Kvistiga frågor ?

Du kör i en farled för motor med kurs = 300° och ser en båt närma sig snabbt i styrbords bogvinkel 105° . Du bedömer att det finns stor risk att ni stöter samman om ca 5 min. Framför dig svänger farleden 12° åt babord och efter 3 minuter gör du svängen. Du beräknar att genom att gira åt babord kommer den andra båten att gå före dig på styrbords sida. **Räcker din manöver till? Motivera!**

BNK- plagg med logo

* * * * *

Hej alla BNK:are

Sommaren har igen gått i ilfart och hösten kommer med stormsteg. BNK-kläderna som vi beställde i våras har visat sig klara av sommarens strapatser och tvättning utan att vare sig förlora färg eller form. Vi får nu från MN-textil ett nytt erbjudande som varar i vinter.

Priserna är ungefär de samma som i våras. Ett nytt erbjudande är **fleece-jackor** med broderad logo. Men här tillkommer programmeringskostnaderna för broderingsprogrammet så det slutliga priset beror på antalet beställda plagg.

Vi har även några T-skjortor som ännu är till salu:

Blå med vit logo: M, L, XL

Vit med svart logo: L, XL, XXL

De finns till salu på Grand till priset 50 mk/st. Även övriga prisuppgifter och beställningsblanketter har vi på Grand. Så kom upp på klubbkvällarna eller kom till "vi möts på Grand" så gör vi en beställning i god tid före båtsäsongen 2001. Den kommer fortare än vi tror.

TREVLIG HÖST

ö. *BIRGITTA*

Kommunalvalet den 22 oktober kl. 9.00-20.00

I Borgå är följande medlemmar i Borgå Navigationsklubb uppställda som kandidater:

För Svenska Folkpartiet: **Magnus Björklund , Gunnar Bomberg , Per Juslin , Yngve Lindert , Bernt Långvik**

För Socialdemokraterna: **Ove Blomqvist**

Repholmen

Nu är årtusendets första båtsäsong förbi för största delen av båtförarna. Det kan ännu finnas någon hurtig som försöker hålla stånd mot vintern men dom är inte många.

Under den gångna båtsäsongen har Repholmens möjligheter utnyttjats av flera klubbmedlemmar än några av de senaste säsongerna. Det har också uppenbarats nya och nygamla ansikten vid bryggorna.

Ett länge bearbetat projekt med att dra ström till holmen har nu förverkligats. Det egentliga arbetet började den 9.6. med nedsänkning av kabeln från Em-salö till Repholmen. För det arbetet hade vi hjälp av "**Häbä**" **Lönnfors** från Hammars med arbetsbåten RIKU.

Dagen därefter var vi ett större gäng som jobbade med att få en stolpe rest och kabel dragen till bryggan och från stolpen till paviljongväggen. För grävning av gropen för stolpen hade vi en "Robcat"-grävmaskin som bestod av **Robert Sjöström** som hängde huvudstupa i gropen och som motvikt hade han en hjälpsam flicka som satt på hans ben och dessutom en medhjälpare som tömde skopan efterhand. När gropen var tillräckligt djup (1,4m) följde resning av stolpen och inriktning så att den säkert stod rak.

Så var det klart för den modiga "stolpan" **Helge Andersson** att klättra upp i stolpen och fästa kablar och andra nödvändiga attiraljer i stolpens övre ända. Därefter drogs kabeln till paviljongväggen och in till elcentralen i paviljongen och dessutom sjökabeln ut till bryggan.

Den 17.6 fortsatte arbetet med att montera elstolparna på bryggan och inkoppling av kontaktskåpen och diverse kopplingar i paviljongen. Samma dag kl.16.00 kopplades strömmen på för första gången och bryggan hade fått ström i sina uttag.

Det betydde att nu var det slut med oljud och dieselrök vid bryggan då ingen mera behöver starta sina motorer för att ladda sina "ackur" i båtarna utan man kan ladda dom med ström från nätet.

Arbetet var dock ännu inte helt klart då själva paviljongens kabeldragningar inte motsvarade de krav som ställs på fasta elanläggningar anslutna till nätet. Inkallad för arbetet var **Boje Granqvist** som med undertecknad som hantlangare under två dagar kröp omkring på mellantaket och förnyade alla kablar och installerade nya belysningsarmaturer i salen och i köket och i övrigt kompletterade systemet där det behövdes.

Jag vill på klubbens vägnar rikta ett STORT TACK till alla nämnda och icke nämnda som hjälpt till, både materiellt och med sin personliga arbetsinsats, för att förverkliga det här stora projektet som avsevärt förbättrar trivseln på Repholmen.

Det har redan visat sig att behovet av ström vid bryggan har varit stort då från påkopplingen av strömmen till säsongavslutningen har noterats ca 90 dygns användning.

Disponenten

Paragrafavelningen:

SUPORDNING eller dito REGLOR

...såsom vi hörde det av disponenten på säsongsavslutningen

Följande kulturbild, hämtad ur en prästmans anteckningar år 1809, ger klart besked om, vad man menade med att vara nykter.

Varje man som vill föra en regelmässig diet i mat och dryck, tager sig följande styrketårar:

Förutsatt att man icke svultit eller törstat den föregående dagen, besväras man dagligen av slem i halsen eller sk "tuppar", varför man börjar efter uppvaknandet med "tuppsupen". Den kan tagas på sängen. En stund därefter och sedan man tagit en liten motion följer den uppfriskande "bäsken". Vidare en klar för att borttaga bäsakens eftersmak. Nu dricker man sitt caffe, varefter caffesupen ej förgätes. Vid frukosten tages aptitsupen, fisksupen och halvan.

Nu inträder arbetstiden, varunder blott fyllehundar supas. När middagen är serverad, tages aptitsupen, och innan man skiljer sig från smörgåsbordet, "klacken". Därefter under måltiden supen på fisken, halvan och tersen. På eftermiddagen, sedan man tagit sig en middagslur, drickes caffe varefter caffesupen ej

försummas. Den som ej dricker caffe är berättigad att i stället för caffe taga sig en klar. Därefter följer sexan som näst aptitsupen är den angelägnaste.

Nu har vi tedags, men en sann patriot dricker ej denna utlänska dryck, som dessutom gör magen "kvalmig", utan då man sätter sig till spelbordet, tar man sig i stället en spelsup. Därefter dricks toddy och mellan varje sådan är man berättigad till en mellanbindare och äro glaset ej alltför stora, dricks tre toddar och följaktligen tagas också två mellanbindare. Vid kvällsmåltiden de tre ordinarie måltidssuparna och då man stiger i sängen bör man ej glömma loppssupen och härmed är nu dagen till ända.

Dessa 21 supar och 3 toddar äro en måttlig mans dagliga diet. Likväl kan den vid tråget och tröttande arbete förstärkas. Man uppfriskar sig då med styrkesupen. Vad därutöver är, kan möjligen urarta till rummel och bör därför undvikas. I ovanstående äro emellertid ej inberäknade kyrksupen, tankeställaren, handdelssupen och slädsupen.

*Träff i Göta Kanal
Tea II och Rubberduck*



*På Stuvuholmens brygga
träffar man vänner*



*Kommodorens pokal
avhämtas av Boje Granqvist*



*Stefan och Tane musicerar
på säsongavslutningen*



Kalamiehen eukon ensimmäinen lomapäivä

av Anja Rikberg

Alkoi kauan kaivattu loma kalamiehen kanssa. Hän oli jo ehtinyt nauttia loman ihanuudesta jonkin aikaa. Eukko oli ollut vähän katkerakin jo, mutta jokainenhan tekee omat valintansa. Hyvä näin.

Oli ihana kesäaamu ja nautimme aamiaista kaupungissa auringon lämmitäessä yöviileää puutarhaa. Kahvin jälkeen oli ruokalistan teon aika. Kotijoukoillekin oli hankittava muonaa. Mehän emme periaatteessa tarvitse kuin varmuonaa, sillä kalamieshän pitää meidät ruuassa aina pienen viikon ajan.

Ostosten jälkeen, kesämekon helma hulmuten ja kalamies hyvältä partavedeltä tuoksuvana kohti venepaikkaa. Matkalla sinne käymme kuitenkin vielä kuohuviiniostoksilla, pari litraa mansikoita, jäätelöt vielä. Nyt vihdoin alkaa kaikki olla klaarissa joten ei muuta kuin vettä tankkiin ja toisen tyhjennys ja siten ei muuta kuin menoksi. Hyvää lomaa!

Jätämme taaksemme ukkosen koeteleman Porvoon. Hamarissa otamme vielä polttoainetta. Haikkoonselällä kuulemme ukkosen jyrisevän myös Tolkisten yllä. Me jatkamme kuitenkin matkaamme kohti kalaisia ja rauhallisia vesiä, pois sateesta.

Kohteemme oli neljän tunnin ajon päässä ja nälkä alkoi ilmoittaa tulostaan. Kalamiehelle kelpaa vain kala, eikä eukkokaan ollut kovin innokas pytti-pannun tekoon vauhdissa, joten sovittiin että syödään kun on rantauduttu. Kello käy kuitenkin. Keskustellaan kalasta ja sen puutteesta, sekä suunnitellaan mitä kaikkea saaliista valmistettaiisiin kun sitä tulee.

Vihdoin kohteemme häämöttää edesämme, perunat on jo laitettu kiehu-

maan. Ovat valmiita sitten kun köydet on kiinni ja moottori sammutettu. Ah, nyt on valmista! Avaamme purkullisen Ahti perhesillä ja palanpainikkeeksi olutta. Lähti se nälkä näilläkin eväillä. Kalamies on kuitenkin kaukaa viisas ja nopea mies. Ennen ruokaa hän laittanut syöttiverkon veteen.

Pienen ruokalevon jälkeen lähdemme iltaongelle. Emme mene kauas, vaan aivan lähelle venettämme kaislikon reunaan. Eukko osaa itse panna syötin koukkuun. Se on edellytys jos aikoo olla samassa veneessä kalastajan kanssa. Aloitamme onginnan. Mies saa ensimmäisen ahvenen. Eukko ymmärtää hyppyjärjestyksen. Hetken siinä istuttuamme alkaa eukonkin ongen koho painua pinnan alle. Ensin pieni ahven ja seuraava onkin jo sitten hauki. Eukon naiselliset -mitä mä nyt teen ja -auta mua tekevät vaikutuksen mieheen. Rauhallisin ottein hän ottaa haukea niskasta kiinni, siinä ei tarvittu edes miehen tekemää haavia. Miehen irrotellessa hän samassa mitailee ja punnitsee saalista kädessään. Kyllä on pieni! Mies on kauteellinen! Hän ei ole saanut tänä vuonna vielä yhtään haukea, pientäkään. Tämä lähetetään kasvamaan, toteaa mies kylmän asiallisesti ennen kuin eukko ehtii vastustamaan mies on heittänyt hauen jo yli laidan. Voi ei! Mieshän on itse sanonut, että pienimmässä hauessa on enemmän syötävää kuin suurimmassa ahvenessa. Perhana!

Miksi hän heitti sen pois? Eukko tulistuu. Miehen muistissa taitaa olla eräs tuulinen iltpäivä Båtsundetissa, jossa eukko vetäisi ongella kuudenkymmenen sentin hauen. Silloin eukon riemu kuului lähitienoille suurina kiljahduk-

sina ja silmät loistivat suuren kalastajan ylpeyttä. Tätä se kalastaja nyt muis-telee. Eukon silmissä ja sielussa kihisee. Mies ottaa muutaman ahvenen lisää. Eukon silmissä on vain hauenhi-mo. Sellainen on saatava. Ajatuksen voimalla sellainen tuleeekin. Pian odotus palkitaan ja koho painuu äkisti veden pinnan alle ja taas on hauki koukussa! J-pii! Se vasta oli pieni, mutta eukko ei tällä kertaa anna periksi. Mies lateli to-tuudet ryöstökälystä ja alamittai-sista kaloista. HÄN taitaa sittenkin olla vähän kateellinen eukolle. No, hyvää se vain tekee.

Siihen loppui sen illan onginta. Kala-mies otti kaloista sisukset ja eukko teki niistä fileet. Mies lepytti eukon vielä mansikoilla ja itse valmistamallaan va-delmaiviinillä. Eukon silmissä alkoi nä-kyä hymyäkin. Sopuisasti he suunnitte-livat niistä tulevien päivien ruokalistaa. Lisää olisi saatava jotta voitaisiin yhtenä päivänä vain paistaa ahvenfilettä voisa, marinoida pientä haukea yrteissä, tehdä ahvenkeittoa ruisleivällä, bouille-baisse a` la Lillfjärden..

Terveisin kalamiehen eukko

Användning av EL på Repis:

Styrelsen har beslutat att de som önskar koppla in sig i elnätet på Repholmen betalar en avgift på **10 mk/dygn**. I paviljongen finns ett häfte där användaren plikttroget anmäler sig. Efter säsongavslutningen kollas häftet och användaren får i samband med höstutgåvan av Beeenkåå njuusen en inbetalningslapp med anmodan att reglera sin skuld.

Elstolparna är låsta och nyckeln hänger inne i paviljongen. Efter in- och utkopplingen skall nyckeln genast föras tillbaka till sin plats.

En resa till kina

av Anne Granqvist

För något år sedan gjorde vi en resa till Kina, dock inte med roddbåt, som det heter i visan. Idén fick vi av en annons som lovade en svensk resa till Peking, eller Beijing som staden numera kallas. Kina-resor var inget billigt nöje förr, numera kostar det inte mera än två veckor på Lanzarote.

Varför då en svensk resa? Jo förr att resällskapet brukar vara synnerligen trevligt. Så också denna gång. Vi blev en grupp på elva personer med övervikt på österbottningar. Medelåldern var hög. Den äldsta, en pargasbo och gammal sjöman, var 87! Men aldrig att någon skulle ha klagat, däremot skrattade vi ofta och hade mycket roligt ihop.

Flygresan tar över åtta timmar och går bland annat över Mongoliets högland ungefär vid Ulan Bator. Beijing är en myrstack - 13 miljoner kineser! Inte så lätt att navigera där med alla skyltar och annan text bara på kinesiska. Bilarna är få, cyklarna desto fler - sex miljoner om jag minns rätt. De kommer inte en och två, de kommer i hundratals och med fullkomligt förakt för alla trafikregler.

Inför resan var vi allvarligt oroadе över att bli satta på en ofrivillig svältkur. Ni vet, det där med kinesiska grodlår och äta ris med pinnar. Men vi ändrade snabbt uppfattning. Att använda pinnar var inte alls vårt och på många ställen hade man satt fram kniv och gaffel. Maten är omväxlande och god. Vid varje måltid fanns massor att välja mellan, fisk, skaldjur, kött och mycket grönsaker, allting färskt och lämpligt kryddat och med te som en naturlig måltidsdryck. Från ett kinesiskt bord stiger ingen upp däst och övermätt.

Några kvarter från vårt hotell vid en bred boulevard öppnades varje kväll klockan sex ett torg med mat i de mest varierande former. Man stekte, friterade, kokade och rostade, allt enligt kundens önskemål. En av våra österbottiska vänner åt något mycket gott på spett. Han bara skrattade och slickade sig om munnen när vi påstod att maten märkbart påminde om stekta grodor. En kines höll upp en korg med ormar. Kunden valde ut en ringlande reptil, kinesen högg huvudet av den, tappade den på blod och stekte ormen över en öppen eld. Men - också i det exklusiva franska varuhuset Lafayette sålde man på livsmedelsavdelningen hela ormar i glasburk som en normal konserv.

I Beijing finns Den förbjudna staden där kejsaren bodde med sin familj, sina konkubiner och ettusen eunucker. Endast två gånger om året lämnade han Den förbjudna staden. Den kines som vågade sätta sin fot innanför murarna piskades ihjäl.

Efter att i timmar ha vandrat genom de praktfulla templen kom vi ut på Himniska Fridens torg, väldigt men ödsligt. På ena sidan hänger en jättelik förstoring av ordförande Mao. Bilden tas ner regelbundet och det sägs att Mao för varje gång görs lite yngre. Enastående är också Den kinesiska muren, det enda av människan uppförda byggnadsverket som lär synas från månen, men så är den också 4000 km lång. Den ringlar sig i en otroligt oländig terräng och till de högsta vaktornen skall bara den försöka klättra som har en god kondition.

Vi fick också prova på en kinesisk läka-

res fenomenala förmåga att ställa diagnos. Med en forskande blick i våra ögon, en titt på tungan och våra handlingar i ett stadigt grepp kunde han ge en beskrivning av våra besvär som i de flesta fall stämde på pricken.

Trots att Kina länge var stängt för omvärlden börjar västvaror alltmera dyka upp. McDonalds lockar med hamburgare - vi föredrog den kinesiska maten - men kaffe drack vi gärna på en bar i den amerikanska kedjan Donkey Donuts, ett mycket snyggt ställe med färska munkar varje dag.

Kineserna är inte alls små, korta och gula. Man ser många långa, stiliga ungdomar i moderna kläder men alla i grått och svart. Man skulle tycka att kineserna idag vill opponera sig mot för-

budet att använda gult och rött som i århundraden vid dödsstraff var förbehållet kejsaren och hans hov.

För övrigt är kineserna mycket reserverade. Vi varnades för att röra vid människor. Det anses i högsta grad opassande. På gatorna kunde man röra sig fritt, inte ens i mörker blev någon antastad.

Flygresan hem kunde ha blivit dramatisk. En grupp ryssar gjorde allt för att nonchalera flygvärdinnornas förhållningsregler, men när de ville koka mat över ett spritkök på kabingolvet tog det eld i personalen, som efter det inte lämnade sällskapet med blicken för en sekund.

Trots allt - till Kina far vi gärna på nytt.

Att besöka London och Greenwich...?

Det går envisa rykten om att en del medlemmar skulle vilja resa till London! Kanske Stockholmsresorna har gett blodad tand. Därför tänkte vi kasta fram följande förslag till en BNK-resa till London:

Tidpunkt: September 2001, 1 vecka

Normal charterresa med något charterbolag, flyg till London och hotell i London.

Förslag till program:

Dag 1: vi anländer till hotellet och går sen ut på puben.

Dag 2: sightseeing i London med de vanliga turistbussarna/alt. gå i sko- och kläffärerna/alt. besöka puben

Dag 3: utfärd med båt till Greenwich observatorie och museum, vi ser också Cutty Sark och Gipsy Moth IV, en tur ut till "the barrier", avslutas med besök på puben.

forts.

forts.

Dag 4: fritt yrande i London med besök på olika pubar. På kvällen går vi på någon fin musical.

Dag 5: vi åker iväg med egen buss till Stonehenge, därifrån till Blenheim Castle i Woodstock (Churchills födelseslott) och på vägen tillbaka besöker vi Englands äldsta pub.

Dag 6: damerna invaderar varuhusen, herrarna pubarna. Som kvällsprogram skulle man tex. kunna gå på en riktig medeltida grisfest.

Dag 7: sköter om hälsan efter gårdagen. Fritt program i London, pubbesök obligatoriskt.

Dag 8: börjar med pubbesök för sen åker vi hem.

Till detta kan man foga allehanda andra turistmål, som Madame Tussaud, Millenium Dome, Tower, St. Pauls Cathedral osv. Risken finns att man blir tvungen att minska på pubbesöken för att tiden skall hinna till. En äkta engelsk fotbollsmatch skulle också vara intressant. Dessutom finns det förstås möjligheten att delta i de utfärderna som charterbolaget ordnar, även om navigeringsinslagen antagligen inte är alltför märkvärdiga.

Som reseledare och er guide skulle fungera er kommodor som har vistats i pubarna, förlåt landet, åtskilliga gånger och känner till alla ovanstående objekt.

Kostnaderna för resan skulle vara vad charterresor brukar kosta + extra kostnader för utfärderna, främst skulle dagsutfärden till Stonehenge och Blenheim Castle fordra att vi hyr en egen buss med chaufför (som inte besöker pubarna). Av denna orsak vore det önskvärt att gruppen skulle vara tillräckligt stor, säg åtminstone 10-12 personer.

Hur gå till väga? Jo, under höstens och vinterns lopp tar ni tag i kommodoren och säger att ni absolut vill komma med, dessutom meddelar ni era egna önskemål, restriktioner osv. Kom ihåg att de som är snabbast får först fönsterplatserna! Om det visar sig att tillräckligt många är intresserade och reseplanerna kan förverkligas under samma tid--punkt skrider vi till verket med detaljplaneringen, dvs vi börjar kolla resebyråer, hotell, program och allt som behövs (klubbens hovleverantör Laatumatkat fixar). Ungefär i april borde vi vara klara och sedan är de bara för de intresserade att besluta sig. Före sommarmestrarna skall vi ha det bokat. Under hela processen håller vi de intresserade ajour med läget. I Beeenkåå njuus 5 kommer vi dessutom att berätta hur läget är.

Få se hur det går.. Nu är bollen hos er!

Till Berg och tillbaka igen

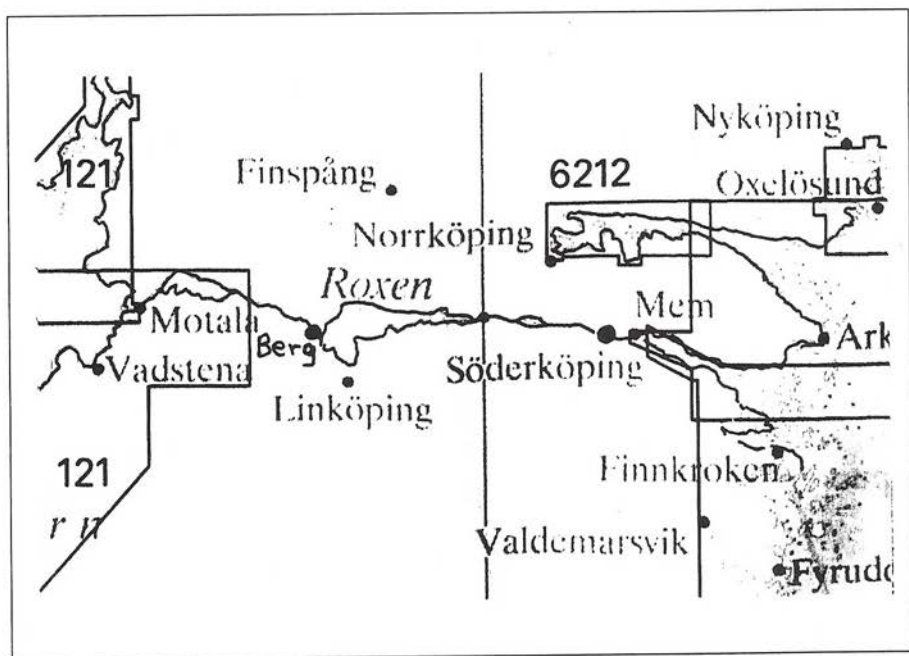
av Rabbe Lutz

Resan var egentligen planerad att bli lite längre, både i tid och sjömil. Efter att ha annonserat både i "njuus" och i den vanliga djungeltelegrafen om besättning för min resa runt Sverige kunde jag konstatera att även om anden var villig var köttet svagt! Jag fick ihop en någorlunda besättning till flera "legs", men för att kunna göra en rundresa behöver man folk till varje del. Det visade sig att för att genomföra programmet skulle jag få segla ensam från Köpenhamn till Öland. Detta intresserade mig inte nämnvärt så jag gjorde det tunga beslutet att lägga projektet på hyllan. Till en annan gång.

I samband med projektet kom förstås

den "gröna" Göta kanal in i bilden. Vi skulle ju ta oss genom Göta och Trollhättekanalen till Göteborg. Naturligtvis skulle vi sköta om att båten var i det skick som man väntar sig av en båt i kanalen. Inget skit får släppas ut, allting skall tas om hand i servicepunkterna runt om i kanalen. Utsläppen skulle plomberas och brutna plomberingar betydde 2000 kronors miljöavgift. Så stod det i broschyrerna.

Detta ledde till att vi startade vårt projekt att installera en septiktank på båten. När vi åkte iväg hade vi en semi-funktionärande septiktank ombord, vi kunde antingen använda den för gammaldags rakt utsläpp eller för konservering i septiktanken med enda möjlighet



att sugtömma. Men detta hade ju sve-
dupellarna skött om! ? Orsaken till att
vår tank inte helt fungerade var att vi in-
te lyckats få en trevägsventil installerad
före avfärden. Den fanns inte att få var-
ken i Finland eller Sverige. Med denna
ventil skulle vi kunna antingen släppa
innehållet ut i vattnet eller in i tanken.
Dessutom skulle den göra det möjligt
för oss att vid nödfall kunna med toalet-
tens pump pumpa ut tankens innehåll i
havet. Med tanke på bristfälliga
tömningsmöjligheter var detta ett
måste.

Vägen vår var mycket lång... men sent
omsiders kom vi till Göta kanals anlopp.
Det är en fin väg in från Arkösund till
kanalen via Stegeborgs fästning, som
haft som herre bl.a. den blivande ko-
nungen Karl X Gustav. En smal och
mycket lätt försvarad passage. Förr i
tiden var ju vattenvägarna de viktigaste
medlen att röra sig, Stegeborg var
nyckeln till hela Östergötland och vidare
till Sörmland.

Några sjömil längre in i viken kommer
vi till kanalens utlopp, Mem. Vilket fint
namn, mjukt och välsmakande, kanske
för att motbygga det hårda och bistra i
den verklighet som välkomnar besöka-
ren. DEN FÖRSTA SLUSSEN närmar
sig! Den är en av de största slussarna,
över 3 meter i stighöjd och rumban bör-
jar redan före slussen. Ingen vet förstås
hur man borde parkera för att vänta på
sin tur och ingen vet hur man köper bil-
jett o.s.v. Vi pressade in oss någon-
tans och jag gick och vandrade för att
söka upp alla de farliga svenska kon-
rollörerna som med kamera och försto-
ringsglas skulle gå igenom vår ore-
na båt för att kanske på nåder ge oss rätt
att segla in i det gröna och rena
Svedala.

Den unga jappen hittades sent omsi-

ders, ca 400 m upp på land i ett litet
kontor utan någon större skyltning och
han delade glatt ut slusspass på 750
kronor för 15 slussningar. Så vänligt så!
Jag köpte två pass och började fundera
på att var mitt j-vla jobbande med sep-
tiktanken värt det hela sen heller (obs:
det är värt det av helt andra orsaker;
det är klart vi MÅSTE sluta upp att skita
ner!)

Så till slussandet. Rena bordellen vid
infarten. Först stod svenskar och joma-
de och gjorde ingenting alls, och sen
började de joma för att vi resolut åkte
förbi och tog vår plats i slussen. Saliga
äro de saktmodiga. Uppslussande är
mera krävande än nedslussande. Gas-
ten (läs: gumman) kliver ut vid en sär-
skild ramp vid infarten till slussen. I
handen har hon två tampar, från både
för och akter, och med dessa går hon
upp- för kajen medan "le patron" be-
härskat kör in båten i slussen. Baklinan
fästes vid en ring och skall gå rakt ned
till båten där den också fästes. Förlinan
dras i ca. 45 graders vinkel framåt och
hålls löpande. När portarna stängs och
vattnet börjar tränga in uppstår ett
ganska kraftigt tryck på båten, inte
bakåt utan framåt! Gasten på land har
för uppgift att dra in förtampen medan
båten stiger och rör sig framåt. Teori! I
verkligheten måste också skepparen i
båten hålla emot vid baktampen för att
undvika att båten skulle svänga ut i
slussen allt för mycket. Ganska enkelt
egentligen, men vid de första slussarna
såg vi många fall av relationer som
kom att testas till det yttersta. Första
pris fick den tyska båt som vi först inte
såg men nog hörde medan vattenytan
steg. Stackars Frau Unkraut som var
tvungen att få hela skitet på sig för att
hon, eller antagligen han, hade klåpat
vid angöringen av slussen. Vi förstod
bra att kanalen kallas för skillsmässo-
diket.

Vi är fortfarande gifta. Just och just. Ett litet meningsbyte och sedan var vi in i kanalen på väg mot Söderköping som var vårt mål för dagen. När vi kommer till Söderköping lägger vi till långsides FÖRE slussen eftersom gästhamnen är full vilket de varnade för redan i Mem. No problem, enkel angröring och bara 300 m till dusch och WC för 5 kronor. Vi går ut i staden som är en mycket pittoresk liten svensk stad med små gator och torg och krogar. När-mast hamnen hittar vi dock den den krog som sen blev vår "hima-krog", Å-cafeet. Det var en skön kväll och vi åt en god supé och lyssnade på några svenska trubadurer göra sig roliga på fin-narnas bekostnad.

Septiktanktömningsstationen låg nedanför slussen och vi tänkte kolla hur den fungerar. Det gick dock inte för vid den låg två båtar parkerade. Då vi frågade vad de gjorde där svarade de att hamnvärden visat dem platsen (sic). Detta bekräftade hamnvärden och han kunde också berätta att följande station fanns uppe i Berg, trodde han...

Eftersom behovet inte var så stort just då lät vi det vara. Kan nämnas att i broschyren finns utsatt att det finns tömningstationer nästan hela vägen upp för kanalen. Dvs. för små kemiska kärl o.dyl.

-Upp med båten på ryggen och sen iväg till latrintömning!

Å VAD GOTT.

BAKAD POTATIS
Välj mellan skaldjursfyllning eller färskost & knepstekt bacon. 69:-

BOHUSOPP
Fisk, råvar, kraftstjärter, grönsaker & lite soffran.
Serveras med olja & hembakat bröd. 89:-

SALLAD IDAG
Våge fråga vad som gäller. 69:-

PYTT A LA Å
Serveras med nå äggula, lapris & rödbeter. 75:-

PASTAN I DAG
Dvs vad köket känner för att göra. 75:-

HAMBURGARE PÅ TALLRIK
Nätkött & cheddarost serveras med coleslaw sallad, saltgurka & pommes frites. 79:-

BarNens Favoriter 35:-

Köttbullar med mos & lingon.

Spaghetti med köttfärsås.

Korv & potte.

Pannkakor: med sylt & grädde.

Å VILKA KLASSIKER

Senapsmarinerad stekt strömming med hemlagat potatismos & råvarde lingon. 89:-

Gaddars med kraftstjärter & dillsofsänke vitvinssås. 89:-

Wallenbergare. Kalverstiffa smaksatta med grädd & äppel.
Serveras med potatismos & gröna ärtor. 89:-

FÖRRÄTTER

Vitlöksbröd med ärtoghurt 39:-

Nubberröra serveras med västerbottenost kaviar & knäckebröd.
Med nubbe 89:- Utan nubbe 59:-

Lime & ingefärsgravad fjordlax med honungssötad senapsdipp 65:-

Rikt oxfilé med basilikacreme & rostade pinjenötter. 89:-

FISKRÄTTER

Halvtrod fjordlax med juummen sallad på sparris & kronärtskåkor och fläderfrötsås. 129:-

Halleflundra & pilgrimsusslor. Serveras med råvinsmarinad smakarti med balsamicomajon. 149:-

SOMMARMENY 2000



NÅGOT ATT BÖRJA MED...

MARTINI

bianco, rosso eller dry 6cl 30:-



En del av menyn på Å-cafeet

Nästa dag var en mellandag, vi handlade och skaffade bränsle till båten. Söderköping skulle ha en bränslestation och visst hittade vi den, 800 meter upp

på land. Eftersom vi inte visste med säkerhet hur mycket båten skulle dra när man puttar fram med max 5 knop tog jag det säkra för det osäkra och fyllde tanken. Iväg till macken och där lånade jag en extra dunk, tillbaka till båten medan armarna blev som innackorderingsarmar, fyllde på och tillbaka igen. Lånedunken tillbaka och med ännu en fylld kanister tillbaka till båten. Efter detta satt bärsen bra. Sedan väntade vi en stund på att vår extra besättning bestående av Rasmus och Jessica skulle anlända med buss från Stockholm. Det gjorde de och iväg till lunch.

På kvällen ser vi en bekant båt dyka upp runt kröken och det visar sig vara herrskapet Eriksson på Tea II som har kört in i kanalen. Vi visste de var i faggorna och som vi skulle de liksom bara "smaka" på den. De lade till långsmed oss och kvällen gick åt till allt mer hiskeliga historier om våra bedrifter i de härresande slussarna. Skåll!

Nästa morgon åkte de iväg före oss och sent omsider kom vi också iväg. Nu började slussande på allvar. Under dagens lopp klarade vi av 7 enkelslussar och 2 dubbelslussar samt 6 broar som öppnades för oss. Väntetiderna blev allt längre, särskilt i dubbelslussarna fick vi vänta mellan ½-1 timme. Slussarna drar endast 4 normalstora båtar och när det finns trafik i båda riktningarna blir det stopp. Vi kör långs med en lång sjö Asplången en tid och mot kvällen kommer vi till Norsholm där vi lägger till vid kajen. Vi hittar t.om. ett öppet elskåp vid kajen.

Det var en enkel och bra "gästhamn" med WC och dusch. Till duscharna kom man med en kod som gällde hela kanalen och som vi fått i Mem. Följande morgon upp genom slussen och genom en järnvägsbro med mycket tät

trafik. Vi fick vänta ganska länge förrän de kunde öppna bron mellan tågpassagera.

Framför oss ligger Roxen, en stor vacker sjö, 13 sjömil lång. Det är nästan vindstilla och vädret är någorlunda bra. För övrigt regnar det jämt i Sverige. Vi kommer fram till Berg i västra ändan av Roxen kl. 13 och lägger till nedanför slussen. På en tavla står det att nästa slussning upp börjar kl. 16.30. Inte för att vi hade tänkt åka upp, framför oss låg en slussstrappa på 7 slussar upp till en övre hamnbassäng med en fin gästhamn. 7 slussar upp och sen ner igen skulle kosta 700 kronor. För det priset skulle vi kunna komma upp och tömma septiktanken! Vi tog till fötterna i stället och gick uppför slussstrappan och kunde i lugn och ro följa med olika slussningstekniker med mycket varierande ljudnivåer. Här träffade vi igen Nisse och Tea som skulle vidare till Linköping som ligger i den "södra gropen" av Roxen.

Av Tea hörde vi om en bra restaurang högre upp med en jättefin fiskgryta. Vi gick upp till den där den låg vid toppen av två dubbelslussar i byn Berg. På detta ställe stiger man alltså i 11 slussar från 33 meter till 59 meter över havet. Maten var fin och receptet finner ni på bakpärmen. Vi bunkrade i byn och tog oss sedan ner tillbaka till båten. Kvällen gick åt till diverse förströelser som t.ex. att räkna ut hur många båtar kan passera per dag. Jag kom till ca. 40 båtar per riktning, vilket inte är mycket. Man kan bra förstå att under de värsta semestermånaderna är det "ruuhka" i kanalen. Ej heller behöver de bygga ut hamnarna eftersom inte flera hinner komma in i kanalen.

Nästa morgon börjar återfärden över Roxen och genom Norsholms järvägs-

bro och sluss in i kanalen igen. Nu började alltså slussandet nedåt, som skiljer sig från uppslussande i det att gaster inte blir kvar på strand. Man kör in i slussen och slusskanten är förstas i höjd med båten. Tamparna angörs som tidigare och gaster hoppar i båten igen. Nedfarten går dubbelt så snabbt som uppfarten, men det blir ingen press på båten. Sedan drar man in tamparna och åker ut i kanalen. Vi hade bestämt oss för att inte gå ända till Söderköping denna dag, vi behövde kajplats med el och det kunde man inte få om kom före kl. 11 eller efter kl. 12. Vi lade till längs en liten kaj före en av två dubbelslussar och hade en lugn och skön kväll i "naturhamn". Nästa förmiddag kommer vi till Söderköping i rätt ögonblick och lyckas lägga beslag på en plats med el.

Vi informerar på dagen hamnvakten att vi på morgonen tänker gå ner och tömma septiktanken; vore han så snäll och såg till att inga båtar låg och sov där just då! Nehej, det kunde han inte göra, om hamnen blev full så måste han ge platsen bort. Varvid jag meddelade att då släpper jag "schhhiiten" i kanalen. Han blev mycket upprörd och sa att det kan jag inte göra. "Ska vi siii"? sa jag och det var slutet på den landskampen. På kvällen låg det en båt på platsen, men de upplyste oss om att hamnvakten varit mycket bestämd på att de skulle vara bort kl. 9 på morgonen. Där ser man, det gäller bara att lite ruska om de där svedupellarna.

En fin middag på Å-cafeet krönte kvällen. Morgonen började med nedslussning och tömning av septiktanken vid en tom servicebrygga. Systemet fungerade verkligen bra, i motsats till alla de historier som vi hört och sedermera läst om hur det är hos oss. Min uppfattning är att man har lika långt kvar att gå i Sverige som i Finland.

Det var en händselös fart ner för kanalen till Mem där vi tankade brännolja. Här får man alltså brännolja vid kajen, dock inte bensin. På väg upp är alltså Motala vid Vättern följande mack. Sista slussen ner gick galant som det anstår beprövade kanalfärdare. Vi var åter ute i Slätbaken, som viken heter. Vi pruttade ut mot Arkösund i nästan obefintlig motvind och på eftermiddagen angjorde vi Norrköpings Segelsällskaps brygga som också fungerade som gästhamn. Arkösund är ett litet aktivt sommarsamhälle med förbindelser till alla möjliga öar och holmar. Hit har t.om. gått en järnväg. Nu finns det bara ett järnvägs-museum. Samma kväll hade vi ännu en dust med Nisse och Tea som också anlöpt Arkösund, i en annan gästhamn. Som fulländade specialister kunde vi nu tillsammans diskutera olika slussningstekniker. Första priset fick Teas teknik: hon tyckte det var enklast att bara stå i fören när man gick in i slussen, alltid var det någon snäll gosse däruppe som tog i tampen och hjälpte till. Tills det höll på att gå gale. Nisse igen var ju förstas blå i ansiktet och helt hes. Enligt Tea brukar hon helt enkelt sluta upp med att höra när han gormar på det där sättet. Ock så vidare...

I det hela var det en intressant och trevlig upplevelse att åka i kanalen. Den är mycket vacker och fridfull. Söderköping är verkligen värd ett besök och att köra på Roxen är en upplevelse. Priset är ganska högt, även om man slipper betala hamnavgifter. Vi hade gått 54 sjömil och gjort av med 20 liter brännolja, så det var inte så farligt. Jag gillar att segla i Sverige, svenskarna är vänliga och tillmötesgående, även om beskedligheten ibland går en på nerverna. Men alla har vi ju inte vinterkriget att dras med. Nästa gång vi åker in blir det igenom hela kanalen.

BÄSTAVÄRSPONSORER
GYNNA VÅRARBANK

FRISKA VINDAR BLÅSER ÖVER FASTIGHETSMARKNADEN !

- fastighetsförmedling
- fastighetsvärdering
- fritidsfastigheter
- affärs- och industrifastigheter
- uthyrning
- disponentverksamhet

KONTAKTA OSS VI STÅR TILL DIN TJÄNST

BORGÅ-SIBBO SKV AB Afm
Fredsgatan 26, 06100 Borgå
Tel. (019) 5299 500



Såman katon alta lämpö, vesi, ilmastointi ja sähkö.
Under samma tak värme, vatten, ventilation och el.



LVIS

- myynti
- huolto
- asennus
- suunnittelu
- öljypoltinhuolto ja asennus
- sähköasennus ja myynti

VVSEL

- försäljning
- service
- installation
- planering
- oljebrännarservice och installation
- elinstallation och försäljning

OV **K.A. STENDAHL** AB

Borgå Elektriska Affär Porvoon Sähköliike

Teollisuustie 24 Industrivägen Porvoo-Borgå ☎ 019 - 5296000



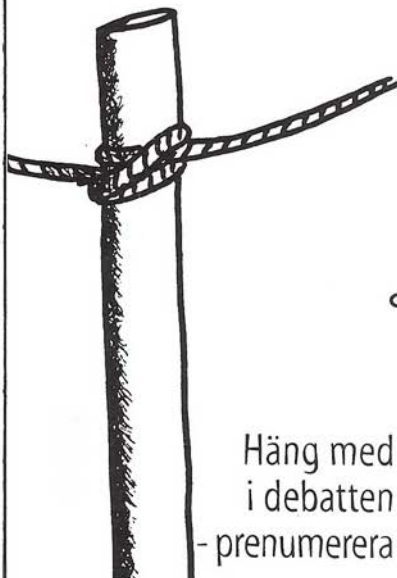
Ota yhteys
Tag kontakt





Fortum

Porvoon tuotantolaitokset



Häng med
i debatten
- prenumerera

BORGÅBLADET

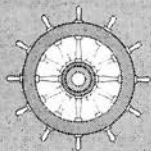
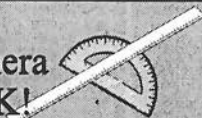
*Bäst vilar man i en kajuta
men även hemma
kan du njuta
i en säng från*

EUROPA MÖBEL

KALUSTE *Alm* MÖBEL

10 Montörsv, Porvoo – Borgå,
© (019) 5211 700

När det är dags att navigera,
behövs det kunskap, plus lite mera
Kunskap?-Ja, det finns hos BNK!
Det andra?-det blir nog HAVSBODEN då!



Båttillbehörsaffären

MERIPUOTI - HAVSBODEN

Stadshusgatan 11, 06100 Borgå, tel: 019-58 58 08

EMSALÖ BÅTUPPLAG AB



Emsalö gård 06950 Emsalö Tel. 019-542 847 Fax 019-542 837 GSM 040-520 3189

Varvsverksamhet

- Vinterförvaring
- Motorservice och reparationer

- Reservdelar

- Trä- och glasfiberreparationer
- Sprutmålning av båtar

*I energiärenden
är Borgå Energi -bolagen
det naturliga valet*

*Välkommen till Energihuset
med betjäning!*



BORGÅ ENERGI -bolagen

Mannerheimgatan 24, 06100 BORGÅ
(019) 661 411, www.porvoonenergia.fi

• WIKSTENS GRÄV •

-30 år i branschen

ALLA JORDBYGGNADSARBETEN, T.EX.:

- vatten- och avloppsrörsarbeten samt dräneringsarbeten
- transport av sand och krossgrus
- sprängning av berg och stenar
- grävning av grunder
- vägbyggnadsarbeten

Tel. 0400 317 286, 0400 493 236,
(019) 543 122, (019) 543 072

FÖRMÅNLIGT! MED YRKESKUNNIGHET!

Bilverkstad - Autokorjaamo

E. FORSÉN

Mestarintie 6 PORVOO
Mästarvägen 6 BORGÅ

☎ 019-581 761
Fax 019-581 761

TAXI No 30
Thomas Vihmo
0400 718 925

KAHVILA RAVINTOLA
HONKALA - CATERING - FURUNÄS
CAFÉ RESTAURANG

Sidan för era bästa resept

Getostpaj från Vårberga

- 200g Sainte Maure getost
- 1 paket djupfrost pajdeg

Kavla ut den tinade degen och klä små muffinsformar. Spara deg till locken. Fyll formarna med 1½ cm tjock skiva ost. Sätt locket på så tätt som möjligt. Grädda i 225 graders ugn ca 15 min.

Servera som förrätt tillsammans med grönsallad.

Kanalvaktens fiskgryta från Berg (i Göta Kanal)

.....som den minns av Tea och Tette

- 2 msk olja
- 10 cm purjolök i strimlor
- 2 lökar
- 3 pressade vitlöksklyftor
- 2 burkar krossade tomater
- 400 g fiskfile (gärna olika sorter, men rökt lax hör till)
- 200 g konserverade musslor
- 2 dl vatten
- 2-3 fisk- el. grönsaksbuljongtärningar

kryddor:

- ½ krm cayennepeppar (starkt!)
- 1 krm torkad timjan
- 1 krm torkad salvia
- 1 krm torkad basilika
- 2½ dl färsk skuren dill

till serveringen:

- vitlöksmajonäs (aijoli) eller smetana
 - rostade brödtärningar
- Fräs purjolöken och löken i oljan några minuter. Tillsätt vitlöken och fräs högst en minut.

Häll i tomaterna, vattnet, buljongtärningarna. Låt koka upp. Tillsätt fisken och kryddorna förutom dillen. Låt puttra i ca 15 minuter. Rör om då och då.

Till sist håll de avrunna musslorna i och värn. Koka inte. Rör i den finskurna dillen.

Tillsätt vid serveringen en rejäl klick (eller två) vitlöksmajonäs på tallriken och de nyrostade brödtärningarna kronar verket.

Grytan serveras som sådan eller med vad som nu finns hemma. Både rött och vitt vin passar utmärkt. T.o.m. en snaps kan sitta väl här!

Calvados crepes från Bretagne

Vi gör stora plättar av vanlig plättsmet, en per person. Mitt på plätten läggs en rejäl klick äppelmos eller -sylt. Vik in plättens kanter så de täcker sylten och du får en kvadrat. Häll över 1 msk Calvados.

Nu kan man antingen tuta på det hela eller äta den som sådan. Den passar även bra tillsammans med vispgräddade eller vaniljglass.

Smaklig måltid. Bon appétit !

Den 27 maj utdimitterades följande nya skeppare:

Skärgårdsskeppare:

Christoffer Bergström	Mikael Fagerholm	Pia Fagerholm-Mård
Ulf Grundström	Peter Gustafsson	René Holst
Marina Karlsson	Nina Lindqvist	Mika Myllynen
Michaela Renlund	Max Roos	Sören Silverström
Susanna Sjöblom	Kim Stenström	Heidi Törnroos
Patrik Törnström	Maria Wackström	Peter Westerlund
Kenneth Åberg		

Kustskeppare:

Maria Fagerholm	Mikael Fagerholm	Pia Fagerholm-Mård
Ulf Grundström	Clas Nyberg	Michaela Renlund
Susanna Sjöblom	Peter Westerlund	

Diplom i oceannavigering:

Johan Andsten	Agneta Blomqvist	Martin Fagerudd
Björn Hamström		

Vandringspriser och förtjänsttecken på vårbalen:

Intressepokalen II	Rabbe Lutz
Puttes kanna	Birgitta Creutziger
Pias servis	Margareta Holm
Stopet VI	Helge Andersson
Ratten	Helge Andersson
Skepparen	Susanna Sjöblom

KOM IHÅG !

ons	18.10	klubbafton
ons	15.11	klubbafton
lör	9.12	julfest
fre	19.1	mittvinternavigering
fre	9.2	årsmöte

ons	4.10	Vi träffas på Grand
ons	1.11	mellan kl. 16 och 18.30
ons	7.3	Kom in och prata.
ons	4.4	Kaffepannan hålls
ons	2.5	varm ...